



Il progetto RURECOTEC
Le projet RURECOTEC

nasce dalla collaborazione tra l'Assessorato agricoltura e risorse naturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'Istituto universitario svizzero Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale.
Il progetto è iniziato nel mese di aprile del 2006 e si concluderà a settembre 2008.

naît de la collaboration entre l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles de la Région autonome Vallée d'Aoste et la Haute Ecole Spécialisée de Suisse Orientale – Valais.

Le projet a démarré en avril 2006 et se terminera en septembre 2008.



Union Européenne
FEDER
Unione Europea
FESR



Stato Italiano
État Italien



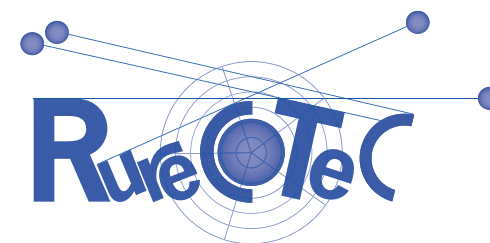
Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta



État du Valais



Politecnico
di Torino



SEMINARIO TECNICO
TRATTAMENTO DEI REFLUI CASEARI
CON TECNOLOGIE ECONOMICAMENTE
SOSTENIBILI PER LA SALVAGUARDIA
DI AREE RURALI

3 APRILE 2008

SEMINARIO TECNICO
TRAITEMENT DES RÉSIDUS FROMAGERS AVEC
DES TECHNOLOGIES ÉCONOMIQUEMENT
SOUTENABLES POUR
LA SAUVEGARDE D'AIRES RURALES

3 AVRIL 2008

Per maggiori informazioni e per confermare
la propria partecipazione:
+39 0165 275260
c.galliani@regione.vda.it

*Pour tous renseignements et pour confirmer
votre participation:*
+39 0165 275260
c.galliani@regione.vda.it



INQUADRAMENTO

Il progetto RURECOTEC nasce in un contesto geografico (Valle d'Aosta e Vallese) in cui l'attività agricola principale, anche dal punto di vista economico, è l'allevamento bovino da latte con produzione di formaggi, la maggior parte dei quali tutelati da una DOP - denominazione di origine protetta - : Fontina e Vallée d'Aoste Fromadzo in Valle d'Aosta, Raclette nel Vallese.

Questo tipo di attività è fondamentale per lo sviluppo delle aree rurali in quanto, da un lato, consente il mantenimento del settore agricolo, salvaguardando il territorio grazie alla riduzione di aree incolte, dall'altro lato rappresenta un fattore di occupazione per la popolazione locale favorendo uno sviluppo economico della montagna e riducendone lo spopolamento.

I grandi cambiamenti tecnologici avvenuti nel corso di questo ultimo mezzo secolo hanno portato, però, gli agricoltori a trovarsi nella condizione di inquinatori involontari della natura: è quindi importante ricercare nuove tecniche sostenibili per ridurre gli impatti ambientali delle attività agricole moderne.

INTRODUCTION

Le projet RURECOTEC est né dans un contexte géographique transfrontalier (Vallée d'Aoste et Valais) où l'activité agricole principale est l'élevage de bovins pour la production de lait et par conséquent de fromages dont la plupart bénéficient d'une AOP - appellation d'origine protégée - : Fontina et Vallée d'Aoste Fromadzo en Vallée d'Aoste et Raclette du Valais.

Ce type d'activité est fondamental pour le développement des aires rurales, car d'un côté, il permet le maintien du secteur agricole tout en sauvegardant le territoire grâce à la réduction des aires incultes. D'un autre côté, il représente un facteur d'activité pour la population locale en favorisant le développement économique des régions montagneuses tout en réduisant le risque de son dépeuplement.

Les grands changements technologiques apparus dans le cours de ce dernier demi-siècle ont poussé les agriculteurs à se trouver dans la position de pollueurs involontaires de la nature. Il est donc important de rechercher de nouvelles technologies appropriées afin de réduire les impacts des activités agricoles modernes sur l'environnement.

PROGRAMMA

h. 10.00 - 11.30

CENTRO VISITATORI FONTINA, VALPELLINE

(http://www.fontinacoop.it/centro_visitatori.asp)

- Visita guidata al magazzino di stagionatura della Fontina.
- Presentazione dei lavori per la realizzazione dell'impianto di fitodepurazione presso il Caseificio di Morgex.
- Degustazione di formaggi e vini valdostani.

h. 11.30 - 13.00

AZIENDA AGRICOLA PONT, NUS

- Visita guidata all'azienda agricola Pont, di Pont Ennio, che produce biogas a partire da reflui agricoli.

h. 13.00 - 15.00

PRANZO, AGRITURISMO MAISON ROSSET, NUS

(<http://www.maisonrosset.it>)

h. 15.00 - 17.00

CASEIFICIO MORGEX, MORGEX

- Visita all'impianto di fitodepurazione realizzato presso il Caseificio di Morgex nell'ambito del progetto Interreg IIIA Rurecotec.

PROGRAMME

h. 10.00 - 11.30

CENTRE D'INTERPRÉTATION FONTINA, VALPELLINE

(http://www.fontinacoop.it/centro_visitatori.asp)

- Visite guidée à la cave d'affinage de la Fontina.
- Exposition des travaux pour la réalisation de l'installation de phytodépuration à la fromagerie de Morgex.
- Dégustation de fromages et vins valdôtains.

h. 11.30 - 13.00

EXPLOITATION AGRICOLE PONT, NUS

- Visite guidée à l'exploitation agricole Pont, de Pont Ennio, qui produit biogaz à partir des effluents agricoles.

h. 13.00 - 15.00

DÉJEUNER, AGRITOURISME MAISON ROSSET, NUS

(<http://www.maisonrosset.it>)

h. 15.00 - 17.00

FROMAGERIE DE MORGEX, MORGEX

- Visite à l'installation de phytodépuration réalisée auprès de la Fromagerie de Morgex dans le cadre du projet Interreg IIIA Rurecotec.

